



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 25 november 2014

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 46.044/II/PN  
[...]

[...]

Geachte heer,

Ter zitting van 21 november 2014 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht ingediend tegen uw instelling omwille van het volgende:

Toen mevrouw [...] zich voor een raadpleging aanbood op de afdeling orthopedie van het ziekenhuis “Valida” te Sint-Agatha-Berchem werd zij doorverwezen naar dokter Christophe Marchal, die haar niet in het Nederlands kon helpen.

\*  
\* \*

Op haar vraag om toelichting deed u aan de VCT mee:

- alle artsen bij het Valida ziekenhuis werken onder een zelfstandig statuut en zijn dus geen werknemers;
- de meerderheid kan zich in de twee landstalen uitdrukken;
- het incident met Mevrouw Lobel is niet te verontschuldigen en wij hebben de arts in kwestie hiervan geïnformeerd;
- gezien de contractuele verbintenis met de artsen kan het ziekenhuis geen perfecte tweetaligheid van hen eisen.

\*  
\* \*

Als OCMW-ziekenhuis van Sint-Agatha-Berchem moet “Valida” beschouwd worden als een plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Artikel 19 SWT bepaalt dat iedere plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal gebruikt, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

De aanstelling, uit welken hoofde ook, van private medewerkers, opdrachthouders of deskundigen ontslaat de diensten niet van de toepassing van de SWT (artikel 50 SWT).

Het OCMW-ziekenhuis “Valida” dient er dan ook over te waken dat de patiënten in hun taal geholpen worden, ook als er voor de raadpleging een beroep gedaan wordt op artsen met een zelfstandig statuut.

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Hoogachtend,

De Voorzitter,

[...]